

Chełmża: Wykonanie projektów budowlanych dla zadania inwestycyjnego pn. Budowa, przebudowa i rozbudowa infrastruktury terenów przy Jeziorze Chełmżyńskim będących w granicach administracyjnych miasta służącej wypoczynkowi, turystyce i rekreacji.

Numer ogłoszenia: 127321 - 2010; data zamieszczenia: 18.05.2010

OGŁOSZENIE O ZAMÓWIENIU - usługi

Zamieszczanie ogłoszenia: obowiązkowe.

Ogłoszenie dotyczy: zamówienia publicznego.

SEKCJA I: ZAMAWIAJĄCY

I. 1) NAZWA I ADRES: Gmina Miasto Chełmża , ul. Gen. Hallera 2, 87-140 Chełmża, woj. kujawsko-pomorskie, tel. 056 675-22-91, faks 056 675-21-22.

I. 2) RODZAJ ZAMAWIAJĄCEGO: Administracja samorządowa.

SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

II.1) OKREŚLENIE PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu przez zamawiającego: Wykonanie projektów budowlanych dla zadania inwestycyjnego pn. Budowa, przebudowa i rozbudowa infrastruktury terenów przy Jeziorze Chełmżyńskim będących w granicach administracyjnych miasta służącej wypoczynkowi, turystyce i rekreacji..

II.1.2) Rodzaj zamówienia: usługi.

II.1.3) Określenie przedmiotu oraz wielkości lub zakresu zamówienia: Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia - Projekty budowlane wraz z uzyskaniem decyzji administracyjnych niezbędnych do wystąpienia z wnioskiem o pozwolenie na budowę należy dostarczyć w 4 egzemplarzach w wersji papierowej oraz w wersji elektronicznej zapisanej w formacie PDF. - Kosztorysy inwestorskie należy wykonać w 1 egzemplarzu w wersji papierowej. - Przedmiar robót 1 egzemplarz wykonany w wersji papierowej oraz 1 egz. w wersji elektronicznej zapisanej w formacie PDF. Należy wykonać niżej wymienione projekty: 1. Projekt budowlany doposażenia SKATE PARKU wybudowanego w ramach rewitalizacji -SP na planie koncepcji Programowo Przestrzennej- SKATEPARK zlokalizowany jest po południowej stronie Bulwaru 1000 Lecia w pobliżu ul. Toruńskiej. Powierzchnia 906,91m², nawierzchnia syntetyczna z poliuretanu. Należy zaprojektować następujące

urządzenia: Element 1 - Quarter pipe 1 szt. wymiary 320 x 488x150, Element 2 - Bank ramp + mini quarter 1 szt. wymiary 416 x 610 x 150, Element 3 - Funbox z grindboxem 2-3 1 szt. 720 x 366 x 60, Element 4 - Poręcz prosta - z profilu zamkniętego o przekroju prostokątnym. 2. Projekt budowlany odwodnienia , urządzenia zieleni i małej architektury strefy wypoczynku aktywnego i placu kwietnego. - 2 i 3 na Planie koncepcji Programowo Przestrzennej-, -2 na planie koncepcji Programowo Przestrzennej- Strefa wypoczynku aktywnego Teren zlokalizowany w południowej stronie Bulwaru 1000 Lecia, powierzchnia ok. 3 300,00 m² bardzo podmokły i grząski szczególnie po opadach deszczu. Długo utrzymujące się kałuże uniemożliwiają korzystanie z niego przez mieszkańców. Sąsiaduje z bardzo zaniedbanym i nieatrakcyjnym wizualnie terenem przemysłowym. Dla uaktywnienia tego obszaru należy zaprojektować system drenażu, urządzenie estetycznej przestrzeni zielonej - zasadzenie krzewów i drzew, zainstalowanie elementów małej architektury w tym ławek i koszy na śmieci. Należy zaprojektować wycinkę zaniedbanego pasa zieleni przy płocie oraz pojedynczych drzew takich jak robinia, topola klon. Teren graniczy z parcelami o charakterze przemysłowym, który należy zasłonić roślinnością średniopienną szpalerową, o wysokości ok. 4 - 5 m np. śliwą wiśniową Pissardi, na całej długości istniejącego płotu zaprojektować zasadzenie pnącza typ: bluszcz pospolity lub winobluszcz pięciolistkowy. Należy pamiętać o umożliwieniu dojazdu do urządzeń gazowniczych znajdujących się na terenie przyległym do strony południowej. -3 na planie koncepcji Programowo Przestrzennej- Plac kwiatowy Teren zlokalizowany w południowej stronie Bulwaru 1000 Lecia przylegający bokiem do brzegu jeziora, powierzchnia ok. 2 200,00 m², częściowo ogrodzony, służący składowaniu łódek miejscowego koła wędkarskiego. Teren podmokły i grząski szczególnie po opadach deszczu. Długo utrzymujące się kałuże uniemożliwiają korzystanie z niego przez mieszkańców. Rosną tu głównie topole i wierzby. Zaprojektować: - otwarcie obszaru na jezioro przez usunięcie płotów dzielących teren, - trawniki z rabatami kwiatowymi. - brzeg trawiasty do samej linii wodnej. - brzeg umocnić poprzez palikowanie drewnianymi balami o średnicy 25-30 cm, okorowanymi, olejowanymi.- 3. Projekt budowlany deptaka południowego -13 na planie koncepcji Programowo Przestrzennej-. Należy zaprojektować pomost na palach drewnianych z pokładem z płyt z tworzywa sztucznego szerokości 2,50 mb wzdłuż brzegu jeziora prowadzący od Bulwaru 1000 Lecia do ul. Plażowej. 4. Projekt budowlany modernizacji i nadbudowy obiektu Klubu Sportowo - Turystycznego Włókniarz - 5 na planie koncepcji Programowo Przestrzennej -, brak inwentaryzacji architektoniczno - konstrukcyjnej. Budynek składający się z trzech segmentów segmenty zewnętrzne parterowe, segment środkowy piętrowy, nie podpiwniczony kryty dachem płaskim. Wyraźnie wyróżnia się jego środkowa część, dwukondygnacyjna, z tarasem od strony jeziora. Po obu stronach skrzydła, na wysokość 1-ej kondygnacji- część zachodniego skrzydła -oznaczona jako C na rys. 1- została dobudowana w latach osiemdziesiątych. Jediną rzeczą, która łączy ową pobudowaną halę z resztą obiektu jest tylko wspólna ściana. W części środkowej mieszczą się pomieszczenia administracyjne, socjalne, biurowe,

umywalnie, sanitariaty oraz na piętrze świetlica. W skrzydłach znajdują się hangary na łódzie i sprzęt sportowy oraz warsztat szkutniczy. Budynek położony wzdłuż deptaka północnego, o architekturze o niskich walorach wizualnych, teren wokół zamknięty, wydzielony, niedostępny dla pieszych, od strony deptaka droga dojazdowa do budynku. Należy zaprojektować przebudowę istniejącego budynku, która uwzględni nadbudowę skrzydła b1 i b2 z przeznaczeniem na pokoje mieszkalne, a także wybudowanie nad klatką schodową w części środkowej wieży widokowej. Projektowana architektura charakterystyczna dla niewielkich pensjonatów, stanic wodnych poprawi walory całego założenia z tego powodu również część skrzydła zachodniego C otrzymała dach dwuspadowy. Program funkcjonalny: część środkowa pozostaje w zasadzie niezmieniona, z adaptacją istniejących pomieszczeń po poszerzonej funkcji obiektu. W skrzydłach b1 i b2 na parterze znajdują się hangary - w części C - warsztat szkutniczy. Z części skrzydła b2 od strony wschodniej wydzielić pomieszczenia, jako zaplecze kawiarni, funkcjonującej w sezonie letnim. Na piętrze skrzydeł b1 i b2 zaprojektować pokoje mieszkalne. Pomieszczenie obok świetlicy zaaranżować jako kuchnię 5. Projekt budowlany parkingu na terenie sąsiadującym z KST Włókniarz - 6 i P na planie Koncepcji Programowo Przestrzennej-. Powierzchnia ok. 1 000,00 m². Zaprojektować parking ogólnodostępny z dojazdem od ul. Sądowej. Nawierzchnia z kostki polbruk, wysoki parkan betonowy zlikwidować, zaprojektować urządzenie zieleni.

6. Projekt budowlany slipu -6 i I na planie Koncepcji Programowo Przestrzennej-. Zaprojektować na brzegu jeziora naprzeciwko placu sceny letniej, długość ok. 55,00 m. Zaprojektować 3 wolnostojące maszty z rury stalowej zwieńczone kulami, malowane farbą antykorozyjną, w kolorze antracytowym z możliwością zawieszania flag i banerów okolicznościowych. Teren przyległy do jeziora zaprojektować: pomost drewniany z desek bejcowanych w kolorze ciemno brązowym z zabezpieczającymi palikami do cumowania.

7. Projekt budowlany urządzeń zabawowych -9 - P na planie Koncepcji Programowo Przestrzennej-. Na plaży miejskiej od strony deptaka północnego zaprojektować urządzenia zabawowe w ilości 10 szt. z uwzględnieniem zjeżdżalni wodnej.

8. Projekt budowlany mini placu imprez plenerowych zlokalizowanego przy ul. Łaziennej - 9 - S i 9-W na planie Koncepcji Programowo Przestrzennej-. Zaprojektować utwardzony plac z infrastrukturą do obsługi mini imprez plenerowych wejście na plac od strony ul. Łaziennej. Powierzchnia terenu 1150 m², teren o ukształtowaniu tarasowym, różnica poziomów około 1,20 mb

9. Projekt budowlany przebudowy toalety publicznej zlokalizowanej przy ul. Łaziennej 9-T na planie Koncepcji Programowo Przestrzennej-, - brak inwentaryzacji architektoniczno konstrukcyjnej. Budynek parterowy, nie podpiwniczony, kryty dachem płaskim o architekturze o niskich walorach. Należy zaprojektować przebudowę istniejącego budynku, która uwzględni zmianę konstrukcji i pokrycia dachowego, zmianę funkcji niektórych pomieszczeń oraz podniesienie walorów estetycznych elewacji, uwzględni wymianę stolarki okiennej i drzwiowej. Zaprojektować zielen harmonizującą z otoczeniem.

10. Projekt budowlany modernizacji i rozbudowy budynku hotelu położonego przy ul. Tumskiej pierwszy taras skarpy, - brak inwentaryzacji

architektoniczno - konstrukcyjnej. Budynek parterowy, nie podpiwniczony, kryty dachem płaskim o architekturze o niskich walorach. Należy zaprojektować przebudowę istniejącego budynku, która uwzględni zmianę konstrukcji i pokrycia dachowego - dach dwuspadowy oraz zagospodarowanie poddasza użytkowego, zmianę funkcji niektórych pomieszczeń, zagospodarowanie poddasza użytkowego umożliwiające zwiększenie bazy noclegowej. , podniesienie walorów estetycznych elewacji. Do istniejącego modernizowanego budynku należy zaprojektować prostopadłe skrzydło. Budynek architektonicznie identyczny z modernizowanym. Budynek parterowy, niepodpiwniczony, z poddaszem użytkowym , kryty dachem dwuspadowym, z pokojami gościnnymi na poddaszu użytkowym oraz funkcją usługowo - turystyczną na parterze - kuchnia, mini restauracja na około 70 miejsc, punkt informacji turystycznej. Zaprojektować zieleni harmonizującą z otoczeniem. 11. Projekt budowlany hangaru dla sprzętu wodnego Na drugim tarasie skarpy przy ul. Tumskiej u podnóża istniejącego budynku hotelowego nad brzegiem jeziora należy zaprojektować budynek z pomieszczeniami dla obsługi wypożyczającej sprzęt pływający, ratowników, przebieralni dla osób korzystających z plaży wraz z zapleczem socjalnym. Obiekt powinien być wbudowany w skarpe . Stropodach powinien pełnić funkcję tarasu dla baru hotelu. Budynek parterowy nie podpiwniczony. Stropodach pełniący funkcję tarasu. Obok projektowanego obiektu obsługi wypożyczalni za schodami terenowymi należy zaprojektować hangar dla sprzętu pływającego: rowery wodne 10 szt., łódzie wiosłowe 10 szt., kajaki 10 szt. Budynek parterowy niepodpiwniczony , stropodach pokryty darnią z trawy. Budynek powinien być wbudowany w skarpe. 12. Projekt budowlany zieleni dla zrewitalizowanego obszaru Bulwaru 1000 Lechia Należy zaprojektować zieleni dla wykonanej rewitalizacji obszaru Bulwaru 1000 Lechia. Powierzchnia obszaru około 0.9500 ha. 13. Wykonanie projektów budowlanych niżej wymienionych ogrodzeń: - ogrodzenie między terenem firmy ZGK działki 14/5 i 14/7 a strefa wypoczynku 2 na planie koncepcji programowo przestrzennej zagospodarowania, długości około 185,00 mb, - ogrodzenie między istniejącymi posesjami a strefą wypoczynku - jarmarku 1 na planie koncepcji programowo przestrzennej zagospodarowania, na odcinku od istniejącego budynku przy ul. Toruńskiej do przepompowni ścieków, długości około 170,00 mb, - ogrodzenie między działką 132 a deptakiem północnym 6 na planie koncepcji programowo przestrzennej zagospodarowania, długości około 35,00 mb, - ogrodzenie między istniejącymi posesjami a tarasami słońca 7 na planie koncepcji programowo przestrzennej zagospodarowania, długości około 155,00 mb, na odcinku od skrzyżowania z ul. Sądową do terenów sportowo -rekreacyjnych 9 na planie koncepcji programowo przestrzennej zagospodarowania, - ogrodzenie z dwóch stron schodów ul. Strzeleckiej długości około 100,00 mb, L na planie koncepcji programowo przestrzennej zagospodarowania - ogrodzenie z dwóch stron schodów ul. Żeglarskiej długości około 100,00 mb, L i M na planie koncepcji programowo przestrzennej zagospodarowania..

II.1.4) Czy przewiduje się udzielenie zamówień uzupełniających: nie.

II.1.5) Wspólny Słownik Zamówień (CPV): 71.24.00.00-2.

II.1.6) Czy dopuszcza się złożenie oferty częściowej: nie.

II.1.7) Czy dopuszcza się złożenie oferty wariantowej: nie.

II.2) CZAS TRWANIA ZAMÓWIENIA LUB TERMIN WYKONANIA: Zakończenie: 15.10.2010.

SEKCJA III: INFORMACJE O CHARAKTERZE PRAWNYM, EKONOMICZNYM, FINANSOWYM I TECHNICZNYM

III.1) WADIUM

Informacja na temat wadium: Zamawiający nie przewiduje wniesienia wadium przez wykonawców.

III.2) ZALICZKI

- **Czy przewiduje się udzielenie zaliczek na poczet wykonania zamówienia:** nie

III.3) WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ OPIS SPOSOBU DOKONYWANIA OCENY SPEŁNIANIA TYCH WARUNKÓW

- **III. 3.1) Uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania**

Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku

- 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki określone w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp, tzn: a. posiadają uprawnienia do wykonywania prac objętych przedmiotem zamówienia, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania , b. posiadają niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz dysponują potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia, c. znajdują się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia, d. nie podlegają wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie art. 24 ustawy Pzp. 2. Udokumentują zrealizowanie w okresie ostatnich 3 lat co najmniej jednego zamówienia o podobnym charakterze. 3. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia wymaga się, aby przynajmniej jeden z Wykonawców (lub wspólnie) spełniał wymagania, o których mowa w ust. 1 pkt a - c. 4. Ocena spełniania powyższych warunków dokonana zostanie zgodnie z formułą spełnia nie spełnia w oparciu o informacje zawarte w dokumentach, oświadczeniach wymienionych w rozdziale 6 niniejszej specyfikacji. Z treści załączonych dokumentów musi jednoznacznie wynikać, że powyższe warunki Wykonawca spełnił. W przypadku konsorcjum żaden z Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia nie może podlegać wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 i 2

ustawy Pzp. 5. Niespełnienie chociażby jednego z powyższych warunków skutkować będzie wykluczeniem Wykonawcy z postępowania.

III.4) INFORMACJA O OŚWIADCZENIACH LUB DOKUMENTACH, JAKIE MAJĄ DOSTARCZYĆ WYKONAWCY W CELU POTWIERDZENIA SPEŁNIANIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ NIEPODLEGANIA WYKLUCZENIU NA PODSTAWIE ART. 24 UST. 1 USTAWY

- **III.4.1) W zakresie wykazania spełniania przez wykonawcę warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy, oprócz oświadczenia o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu, należy przedłożyć:**
 - wykaz wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych, dostaw lub usług w zakresie niezbędnym do wykazania spełniania warunku wiedzy i doświadczenia w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i odbiorców, oraz załączeniem dokumentu potwierdzającego, że te dostawy lub usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie
 - oświadczenie, że osoby, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, posiadają wymagane uprawnienia, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień
- **III.4.2) W zakresie potwierdzenia niepodlegania wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy, należy przedłożyć:**
 - oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia
 - aktualny odpis z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert, a w stosunku do osób fizycznych oświadczenie w zakresie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy
 - aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - wystawione nie

wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert

- aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert

- **III.4.3) Dokumenty podmiotów zagranicznych**

Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, przedkłada:

III.4.3.1) dokument wystawiony w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania potwierdzający, że:

- nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości - wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert
- nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert
- nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie - wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert

- **III.4.3.2) zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 ustawy - wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert - albo oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego**

odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, jeżeli w miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się takiego zaświadczenia

III.7) Czy ogranicza się możliwość ubiegania się o zamówienie publiczne tylko dla wykonawców, u których ponad 50 % pracowników stanowią osoby niepełnosprawne: nie

SEKCJA IV: PROCEDURA

IV.1) TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA

IV.1.1) Tryb udzielenia zamówienia: przetarg nieograniczony.

IV.2) KRYTERIA OCENY OFERT

IV.2.1) Kryteria oceny ofert: najniższa cena.

IV.2.2) Czy przeprowadzona będzie aukcja elektroniczna: nie.

IV.3) ZMIANA UMOWY

Czy przewiduje się istotne zmiany postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru wykonawcy: nie

IV.4) INFORMACJE ADMINISTRACYJNE

IV.4.1) Adres strony internetowej, na której jest dostępna specyfikacja istotnych warunków zamówienia: www.bip.chelzna.pl

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można uzyskać pod adresem: Urząd Miasta Chełmży ul. Gen. J. Hallera 2, 87-140 Chełmża pok. 18a Szyczewski Eugeniusz tel. 56 675 22 91 wew. 38, fax 56 675 21 22 E-mail: gkmum@post.pl.

IV.4.4) Termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu lub ofert:

26.05.2010 godzina 11:00, miejsce: Urząd Miasta Chełmży ul. Gen. J. Hallera 2, 87-140 Chełmża pok. 2.

IV.4.5) Termin związania ofertą: okres w dniach: 30 (od ostatecznego terminu składania ofert).

IV.4.16) Informacje dodatkowe, w tym dotyczące finansowania projektu/programu ze środków

Unii Europejskiej: Inwestycja ta będzie przedmiotem wniosku o dofinansowanie ze środków

Europejskiego Funduszu Rozwoju w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Kujawsko - Pomorskiego na lata 2007 - 2013..

IV.4.17) Czy przewiduje się unieważnienie postępowania o udzielenie zamówienia, w przypadku

nieprzyznania środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej oraz niepodlegających

zwrotowi środków z pomocy udzielonej przez państwa członkowskie Europejskiego

Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA), które miały być przeznaczone na sfinansowanie

całości lub części zamówienia: nie

